marta

ЧАЙНИК СО СВИСТКОМ
Руководство по эксплуатации
WHISTLING KETTLE
User Manual
ЧАЙНИК ЗІ СВИСТКОМ
Посібник з експлуатації
ШӘЙНЕК ЫСҚЫРЫҚПЕН
Басшылық ша қанаушылыққа

MT-3087 **MT-3089**

RUS

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией изделия во избежание повреждений в процессе использования. Обратите особое внимание на меры безопасности. Неправильное обращение может привести к поломке чайника и причинить вред пользователю.
- Убедитесь, что чайник правильно установлен на плите.
- Никогда не оставляйте изделие без присмотра во время кипячения воды, это может привести к повреждению поверхности прибора.
- Осторожно перемещайте изделие с только что вскипяченной горячей водой.
- Не прикасайтесь к горячей поверхности во время и после кипячения воды.
- Не позволяйте детям использовать изделие без контроля взрослых.
- Назначение: использовать в бытовых целях. Изделие не предназначено для промышленного использования.
  Изделие предназначено только для нагрева воды. Не используйте для нагревания других жидкостей.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте чайник и удалите все этикетки. Помойте чайник с моющим средством. Тщательно сполосните его. Не мочите свисток.
- Наполните чайник водой и вскипятите ее. Вылейте воду. Прибор готов к использованию.

ЧИСТКА И УХОД

- Дайте возможность чайнику полностью остыть.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса слегка влажной тряпочкой, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства.
- Производите чистку чайника от накипи регулярно. Используйте специальные чистящие средства, которые можно приобрести в специализированных магазинах. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на упаковке.
- Не наполняйте чайник больше чем на 2/3 от всего объема прибора, иначе вода может выплеснуться через носик прибора во время кипения.
- Громкость работы свистка напрямую зависит от количества воды в чайнике. Уровень воды в чайнике должен быть ниже носика чайника примерно на один сантиметр.
- Капли внутри свистка могут привести к ухудшению звукового сигнала свистка. Слегка встряхните корпус несколько раз, чтобы удалить капли воды.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Объем	2,0 литра
Вес нетто / брутто	0,44 кг / 0,58 кг
Размеры коробки (Д х Ш х В)	180 мм х 180 мм х 205 мм

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И ДР.)

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Изготовитель:

Cosmos Far View International Limited
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China
Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед
Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай
Сделано в Китае

Импортер/ Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Бриз», Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр-кт, д. 93, лит. А, пом. 7-Н, оф. 5, тел/факс 8(812)325-23-48

Поставщик-дистрибьютор:

ООО «Валерия», РФ, 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-2334

ENG

CAUTION

- Read user manual carefully before using the appliance to avoid any injuries. Incorrect using of device may cause damage to the kettle and injuries to the user.
- Device is not intended for industrial use. Make sure the device is placed on the stove correctly
- Never leave the appliance unattended during the boiling process, it can cause damage to the device surface. Be careful when holding kettle with hot water inside/
- Do not touch hot surface during and after boiling process. Do not let children use the device without adult control.
- This appliance is intended for heating water only. Do not use the appliance to heat up other liquids.

BEFORE THE FIRST USE

- Unpack the appliance and remove all packaging materials and labels. Clean the kettle using detergent. Rinse it thoroughly. The whistle must be kept dry.
- Fill the kettle with water and boil it. Pour the water out. Repeat if necessary.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Let the appliance cool.
- Wipe the outer surface of the housing with a damp cloth, and then wipe dry.
- Do not use chemical and abrasive cleaners for cleaning.
- Clean the kettle from scale regularly. Use special cleaners that can be purchased at special stores. Applying cleaners, follow the instructions on the packaging.
- To avoid water overshoot, don't fill the kettle over 2/3 of total capacity.
- The loudness of the whistle depends on the amount of water in the kettle. The level of water has to be below the spout by approximately one centimeter.
- Drops inside the whistle can cause poor whistle. Lightly shake the body several times to remove water drops.

SPECIFICATION

Capacity	2,0 l
Net weight / Gross weight	0,44 kg / 0,58 kg
Package size (L x W x H)	180 mm x 180 mm x 205 mm

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

WARRANTY DOES NOT APPLY TO CONSUMABLES (FILTERS, CERAMIC AND NON-STICK COATING, RUBBER SEALS, ETC.)

UKR

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути пошкоджень у процесі використання.
- Неправильне поводження з приладом може призвести до поломки чайника і заподіяти шкоди користувачеві.
- Використовувати в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового використання.
- Переконайтеся, що прилад правильно встановлений на плиті.
- Ніколи не залишайте прилад без догляду під час кип'ятіння води, це може призвести до пошкодження поверхні приладу.
- Обережно переміщайте прилад з тільки що закип'яченою гарячою водою.
- Не доторкайтеся до гарячої поверхні приладу під час і після кип'ятіння води.
- Не дозволяйте дітям використовувати прилад без контролю дорослих.
- Прилад призначений тільки для нагрівання води. Не використовуйте прилад для нагрівання інших рідин.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розпакуйте чайник і видаліть всі етикетки. Помийте чайник з миючим засобом. Ретельно сполосніть його. Свисток повинен залишатися сухим.
- Наповніть чайник водою і скип'ятіть її. Вилийте воду. Повторіть при необхідності.

ЧИСТКА И УХОД

- Дайте можливість чайникові цілком охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню корпуса злегка вологою ганчірочкою, а потім витріть насухо.
- Не використовуйте для чищення абразивні чистячі засоби.
- Робіть чищення чайника від шумовиння регулярно. Використовуйте спеціальні засоби, що чистять, які можна придбати в спеціалізованих магазинах. Застосовуючи чистячи засоби, додержуйтеся вказівок на упакованні.
- Щоб уникнути переливання води через край не наповнюйте чайник більше ніж на 2/3 від всього об’єму.
- Голосність роботи свистка прямо залежить від кількості води в чайнику. Рівень води в чайнику повинен бути нижче носика чайника приблизно на 1 сантиметр.
- Краплі всередині свистка можуть призвести до погіршення звукового сигналу свистка. Злегка струсніть корпус кілька разів, щоб видалити краплі води.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Об'єм	2 л
Вага нетто / брутто	0,44 кг / 0,58 кг
Розміри коробки (Д х Ш х В)	180 мм х 180 мм х 205 мм

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ВИДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ (ФІЛЬТРИ, КЕРАМІЧНІ ТА АНТИПРИГАРНІ ПОКРИТТЯ, ГУМОВІ УЩІЛЬНЮВАЧІ ТА ІНШІ)

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може змінювати комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва, термін гарантії і технічні характеристики моделі. Перевіряйте в момент отримання товару.

KAZ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану үдерісінде зақымдардың алдын алу үшін аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Аспаппен дұрыс жұмыс істемеу шәйнектің сынуына және пайдаланушыға зақым келтіруі мүмкін.
- Тұрмыстық мақсаттарда пайдалану қажет. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Аспаптың плитаға орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты ешқашан су қайнатқан кезде қараусыз қалдырмаңыз, бұл аспаптың бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек қайнаған ыстық суымен ғана абайлап тасымалдаңыз.
- Су қайнатқан кезде және қайнатқан соі аспаптың ыстық бетіне жанаспаңыз.
- Балаларға ересектердің бақылауынсыз аспапты қолдануға мүмкіндік бермеңіз.
- Аспап тек су ысытуға арналған. Аспапты басқа сұйықтықтар ысытуға қолданбаңыз.

АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

- Шәйнекті ашып, барлық жапсырмаларын алын тастаңыз. Шәйнекті жуу құралымен жуыңыз. Оны мұқият шайыңыз. Ысқырығы құрғақ болуы тиіс.
- Шәйнекке су толтырып, қайнатыңыз. Суын төгіңіз. Қажет болса, қайталаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Шәйнекті толық суытыңыз.
- Корпустың сыртқы бетін біраз сулы шүберекпен сүртіп, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын қолданыңыз.
- Шәйнекті қағынан үнемі тазартып тұрыңыз.
- Мамандандырылған дүкендерден алуға болатын арнайы тазалау құралдарын қолданыңыз. Тазалау құралдарын қолдана отырып, орамдағы нұсқауларды ұстаныңыз.
- Судың ернеуінен төгілуінің алдын алу үшін шәйнекті бүкіл көлемінің 2/3 артық толтырмаңыз.
- Ысқырық жұмысының қаттылығы шәйнектегі су мөлшеріне тікелей байланысты. Шәйнектегі судың деңгейі шәйнек тұмсығынан шамамен 1 сантиметрге төмен болуы тиіс.
- Ысқырық ішіндегі тамшылар ысқырықтың дыбыстық сигналының нашалауына әкеліп соқтыруы мүмкін. Су тамшыларын кетіру үшін корпусты бірнеше рет ақырын қозғап қойыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Әндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей әзгерту құқығын әзінде қалдырады.

Көлем	2,0 l
Нетто / брутто салмағы	0,44 kg / 0,58 kg
Қорап әлшемдері (Ұ x Е x Б)	180 mm x 180 mm x 205 mm